

刺青・タトゥーがある方のご入浴につきまして

About bathing for the people with tattoos

センチュリーマリーナ函館では、これまで刺青・タトゥーのある方のご入浴を原則お断りして参りました。

しかし、若い世代を中心としたファッションタトゥーの容認や、外国人観光客のアイデンティティとしてのワンポイントタトゥーへの理解が日本社会でも広く求められるようになって参りました。

このような時流を考慮致しました結果、多様な文化や宗教をお持ちの方も日本の温泉を楽しんでいただけるよう、またトラブルを未然に防ぐという観点から、当ホテルが定めるルールを

当ホテル指定のカバーシール15cm×10cm2枚までで覆えるサイズ

守っていただける方に関しましては、
2020年4月1日より、ご入浴を受け入れることに致しました。

※カバーシールはフロントにて有料販売致しております。

センチュリーマリーナ函館は、お越しいただいた全てのお客様に精一杯のおもてなしで、お迎えできますよう、これからも務めて参ります。
何卒ご理解ご協力の程、宜しくお願い申し上げます。

As a general rule, people with tattoos have not been allowed to enter the public bath of Century Marina Hakodate.

However, the acceptance of fashion tattoos of the younger generation and the understanding of one-point tattoos as the identity of foreign tourists have become widely demanded in Japanese society. In consideration of this trend, we in Century Marina Hakodate have set the following rules to ensure that people with diverse cultures and religions can enjoy hot springs in Japan and to prevent possible problems in advance.

People with tattoos must hide the tattoos with up to two sheets of the 15cm x 10cm cover seals which we specify before bathing.

Those who follow this rule will be allowed to take our public bath from April 1st, 2020.

*We provide cover seals for a price at the front desk.

We in Century Marina Hakodate will continue to do our best to welcome all the visitors to our hotel. Thank you very much for your understanding and cooperation.